

29.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'accepter l'offre de MM. Halpin & Vincent relativement à la construction d'une morgue.  
Questions différées.

## ORDRE DU JOUR.

30.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage sur la question du gaz,

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit adopté.

31.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports de la Commission des Finances à l'effet

(1) De régler des réclamations se montant à \$14,474.98;

(2) De régler des réclamations et des jugements se montant à \$38,201.75;

(3) De régler des réclamations se montant à \$940.44,

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient adoptés et que la Commission de la Voirie reçoive instruction de faire rapport au Conseil sur la question des dommages résultant du débordement des égouts dans le quartier Saint-Denis et de l'inondation des caves dans la partie basse de la Ville, et de dire quel est le meilleur moyen à prendre pour prévenir une répétition desdits dommages, en indiquant en même temps la dépense probable qu'entraînerait l'adoption des mesures préventives qui seront suggérées et la proportion de telle dépense que la Ville serait appelée à payer.

32.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin PROULX, à l'effet d'édicter un règlement amendant le règlement portant le No 97,

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin SEGUIN, il est

*Résolu:* De prier le greffier de la Ville de préparer en conséquence un projet de règlement, de le faire imprimer et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

33.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en deuxième et troisième lecture un règlement amendant le règlement No 313, le Conseil procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

Est soumise et lue à ce propos une lettre du surintendant de Police sur l'urgence de l'adoption dudit règlement.

La section 1 étant lue, elle est agréée.

La section 2 étant lue, elle est, sur division des voix, agréée.

La section 3 étant lue,

M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin STEARNS,

*Propose:* Que ladite section soit agréée.

M. l'échevin GADBOIS, appuyé par M. l'échevin NAULT,

*Amendement:* Que les mots "de 2 heures a.m. à 5 heures a.m." soient substitués aux mots "de minuit à 5 heures du matin", dans ladite section et que, ainsi amendée, cette section soit agréée.

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, propose en

*Sous-amendement:* Que tous les mots dans l'amendement soient retranchés; que le mot "inclusivement" soit ajouté

après le mot "samedi" et que le mot "révolus" soit ajouté à la fin de la section, et que, ainsi amendée, la section 3 soit agréée.

Le Conseil se partage sur ledit sous-amendement:

*Pour:* Payette, Larivière, Proulx, Yates, Lévy, Dagenais, Robillard, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclaire, DeSerres, Duquette, Giroux, O'Connell, Laviolette, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Séguin, Labrecque, Lévesque, Guay et David—24.

*Contre:* Turner, L.-A. Lapointe, Mercier, Gadbois, M. Martin, Marin, Houlié et Roy—8.

Ledit sous-amendement est ainsi affirmatif et il est

*Résolu:* En conséquence.

La section 4 étant lue, elle est agréée (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident.)

Ledit règlement, ayant été approuvé par les avocats de la Ville, est lu pour la deuxième fois, tel qu'amendé.

M. l'échevin LECLAIRE, appuyé par M. l'échevin PROULX

*Propose:* Que la règle 79 soit suspendue et que ledit règlement soit maintenant lu une troisième fois.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy,

29.—From Hygiene and Statistics Committee to accept offer of Messrs. Halpin & Vincent to erect a morgue.

Consideration deferred.

## ORDER OF THE DAY.

30.—The order of the day being read to consider a report from the Fire and Light Committee on the gas question,

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. LABRECQUE, it was

*Resolved:* That said report be adopted.

31.—The order of the day being read to consider reports from the Finance Committee:

(1) To settle claims amounting to \$14,474.98;

(2) To settle claims and judgments amounting to \$38,201.75;

(3) To settle claims amounting to \$940.44,

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That said reports be adopted and that the Road Committee be instructed to report to Council on the question of damages resulting from the overflow of sewers in St. Denis ward and the flooding of cellars in the lower portion of the City, and to state the best remedy to prevent a recurrence of said damages, the probable cost of said preventive measures and the proportion the City would be called upon to pay in connection therewith.

32.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Proulx for a by-law to amend by-law No. 97,

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. SEGUIN, it was

*Resolved:* That the City Clerk be instructed to draft a by-law accordingly, to have the same printed and to give the same its rank on the order of the day.

33.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 the Council proceeded to consider said by-law in second reading;

In this connection submitted and read a letter from the Chief of Police on the urgency of adopting said by-law.

And

Section 1 being read the same was agreed to.

Section 2 being read, the same was on division, agreed to.

Section 3 being read.

Ald. PROULX moved, seconded by Ald. STEARNS,

That said section be agreed to.

Ald. GADBOIS moved in amendment, seconded by Ald. NAULT,

"That the words 'from 2 o'clock a.m. to 5 o'clock a.m.' be substituted for the words 'from midnight until 5 o'clock a.m.' in said section and that so amended, the same be agreed to.

Moved in sub-amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. LABRECQUE,

"That all the words in the amendment be struck; that the word 'inclusively' be added to said section after the word 'Saturday' and that the words 'under 16 years' be replaced by the words 'under the full age of 16 years' and that so amended said section be agreed to.

The Council divided on said sub-amendment:

*Yeas:* Payette, Larivière, Proulx, Yates, Lévy, Dagenais, Robillard, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclaire, DeSerres, Duquette, Giroux, O'Connell, Laviolette, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Séguin, Labrecque, Lévesque, Guay and David—24.

*Nays:* Turner, L. A. Lapointe, Mercier, Gadbois, M. Martin, Marin, Houlié and Roy—8.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

Section 4 being read, the same was agreed to (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

Said by-law having been approved of by the City Attorneys was then read a second time as amended.

Ald. LECLAIRE moved, seconded by Ald. PROULX,

"That rule 79 be suspended and that said by-law be now read a third time."

The Council divided thereon:

*Yeas:* Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy,